



Roma, 16 giugno 2011

Circolare n. 110/2011

Oggetto: Trasporti internazionali – Accordo UE/Svizzera - Nuove tariffe della tassa sul traffico pesante.

Nei giorni scorsi è stato raggiunto un Accordo UE - Svizzera in materia di trasporti terrestri con cui è stato stabilito che, a partire dall'**1 gennaio 2012**, la tassa sul traffico pesante (TTPCP) sarà adeguata al carovita, fatta eccezione per i veicoli Euro II e III dotati di filtro antiparticolato ai quali sarà viceversa applicata una riduzione del 10% sui nuovi importi.

Di seguito si evidenziano le nuove tariffe:

VEICOLI SENZA FILTRO ANTIPARTICOLATO

- categoria tariffaria 1/veicoli Euro 0, I, II:
0,0254 (0,0252 tariffa vigente) euro per tonnellata e chilometro, pari a 305,82 (303,35 tariffa vigente) euro per 300 chilometri e 40 tonnellate;
- categoria tariffaria 2/veicoli Euro III:
0,0221 (0,0218 tariffa vigente) euro per tonnellata e chilometro, pari a 265,37 (263,07 tariffa vigente) euro per 300 chilometri e 40 tonnellate;
- categoria tariffaria 3/veicoli Euro IV, V, VI:
0,0187 (0,0185 tariffa precedente) euro per tonnellata e chilometro, pari a 224,92 (223,61 tariffa vigente) euro per 300 chilometri e 40 tonnellate.

VEICOLI EURO II E III CON FILTRO ANTIPARTICOLATO

- categoria tariffaria 1/veicoli Euro II con filtro antiparticolato:
0,0229 (0,0254 nuova tariffa per veicoli senza filtro) euro per tonnellata e chilometro;
- categoria tariffaria 2/veicoli Euro III con filtro antiparticolato:
0,0198 (0,0221 nuova tariffa per veicoli senza filtro) euro per tonnellata e chilometro.

Daniela Dringoli
Responsabile di Area

Allegato uno
Lc/lc



Ministero

delle Infrastrutture e dei Trasporti

DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE
ED I SISTEMI INFORMATIVI E STATISTICI
DIREZIONE GENERALE PER IL TRASPORTO STRADALE
E PER L'INTERMODALITA'
DIVISIONE 4

MINFTRA	
DIP4	
Dipartimento per i trasporti terrestri REGISTRO UFFICIALE	
Prot.n. 14346	USCITA
23.15.11	

Roma,

13 GIU. 2011

All.: 1

Alla Direzione generale Motorizzazione
SEDE

Alle Ass. di categoria e Organismi rappresentativi
ANITA
CONFARTIGIANATO TRASPORTI
FAI
FEDIT
FIAP TRASPORTOUNITO
FIAP (L)
FITA
SNA CASA
UNITAI
AGCI
Ancst Legacoop
Confcooperative
CNA
Confartigianato
Confcommercio
Confetra
Confindustria
Conftrasporto
Federtrasporto
Legazione nazionale cooperative e mutue
LORO SEDI

p.c.: Al Sottosegretario alle infrastrutture e trasporti
Bartolomeo Giachino
SEDE

OGGETTO: Accordo UE – Svizzera in materia di trasporti terrestri. Decisioni Comitato misto. Tassa svizzera sul traffico pesante commisurata alle prestazioni.

Si fa seguito alla riunione preparatoria svoltasi presso questa Direzione generale il 26.5.2011, relativamente all'argomento in oggetto, per trasmettere copia del comunicato stampa diffuso dal Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni elvetico con le risultanze della riunione del Comitato direttivo UE – CH, di cui all'Accordo in materia di trasporti terrestri, tenutasi a Bruxelles il 10 giugno 2011 (all. 1).

IL DIRETTORE GENERALE
(Dott. Enrico Finocchi)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

ALL. 1

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC

Riunione del Comitato misto sui trasporti terrestri: dal 2012 TTPCP adeguata al rincaro e ridotta per i veicoli con filtro antiparticolato

Berna, 10.06.2011 - Il 1° gennaio 2012, la tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (TTPCP) sarà adattata al carovita. Lo hanno stabilito venerdì a Bruxelles le delegazioni del Comitato misto Svizzera-UE sui trasporti terrestri, dopo aver preso atto che negli ultimi due anni l'inflazione è cresciuta in media dello 0,97 per cento. Nella 19a riunione del Comitato si è deciso inoltre di ridurre del 10 per cento, sempre dal 1° gennaio 2012, la TTPCP per i veicoli EURO II e III dotati di filtro antiparticolato.

La decisione di principio relativa all'adeguamento della TTPCP al rincaro è stata presa dal Consiglio federale nel giugno 2010. Si tratta del primo provvedimento di questo tipo dopo l'entrata in vigore dell'accordo sui trasporti terrestri tra la Svizzera e l'UE, avvenuta il 1° giugno 2002.

L'adattamento avviene in virtù dell'articolo 42 dell'accordo; il tasso d'inflazione dello 0,97 per cento è dato dall'andamento dell'indice mensile dei prezzi al consumo in Svizzera tra aprile 2009 e marzo 2011. Per un camion di 40 tonnellate che compie un tragitto di riferimento di 300 chilometri risulterà un aumento massimo di 3 franchi delle tariffe.

L'adeguamento implica le seguenti nuove tariffe (tra parentesi figurano le tariffe vigenti):

- categoria tariffaria 1 / veicoli delle classi d'emissione EURO 0, I, II:
3,10 (3,07) centesimi per tonnellata e chilometro, pari a 372 (369) franchi per 300 chilometri e 40 tonnellate;
- categoria tariffaria 2 / veicoli delle classi d'emissione EURO III:
2,69 (2,66) centesimi per tonnellata e chilometro, pari a 322,80 (320) franchi per 300 chilometri e 40 tonnellate;
- categoria tariffaria 3 / veicoli delle classi d'emissione EURO IV, V, VI:
2,28 (2,26) centesimi per tonnellata e chilometro, pari a 273,60 (272) franchi per 300 chilometri e 40 tonnellate.

Le delegazioni hanno inoltre adottato una decisione del Comitato relativa alle condizioni che i detentori di veicoli EURO II e III dotati di filtro antiparticolato devono soddisfare per ottenere la riduzione del 10 per cento sulla TTPCP. Per poterne beneficiare è necessario disporre di una licenza di circolazione dalla quale risulti che il veicolo è stato equipaggiato con un filtro che garantisce il rispetto del valore limite di emissione stabilito per i veicoli EURO IV. Per i veicoli immatricolati in Svizzera, le procedure da seguire per l'equipaggiamento con filtro antiparticolato sono illustrate nella scheda informativa dell'USTRA "Aide-mémoire concernant le montage subséquent de filtres à particules" (<http://www.astra.admin.ch/dienstleistungen/00125/00547/index.html?lang=fr>).

La riduzione del 10 per cento implica le seguenti nuove tariffe (tra parentesi figurano le tariffe non ridotte applicate dal gennaio 2012):

- categoria tariffaria 1 / EURO II con filtro antiparticolato:
2,79 (3,10) centesimi per tonnellata e chilometro;
- categoria tariffaria 2 / EURO III con filtro antiparticolato:
2,42 (2,69) centesimi per tonnellata e chilometro.

Anche questa misura, che fa parte del piano d'azione deciso dal Consiglio federale per ridurre l'inquinamento da polveri fini, entrerà in vigore il 1° gennaio 2012.

La riunione ha consentito inoltre uno scambio d'informazioni sui lavori di ristrutturazione della tratta ferroviaria del Brennero previsti nell'estate 2012 e sulle procedure doganali applicabili ai trasporti internazionali ferroviari che attraversano la Svizzera. La delegazione svizzera ha informato altresì i rappresentanti dell'UE sulle difficoltà relative alle tratte d'accesso a nord e a sud della nuova ferrovia transalpina (NFTA).

La riunione si è svolta sotto la presidenza del Direttore per i trasporti terrestri alla Commissione europea Enrico Grillo Pasquarelli. La delegazione svizzera era guidata dal Direttore dell'Ufficio federale dei trasporti (UFT) Peter Füglistaler. La prossima riunione del Comitato è prevista nel mese di dicembre 2011 a Bruxelles.

Per ulteriori informazioni:

Ufficio federale dei trasporti UFT, Informazione 031 322 36 43, presse@bav.admin.ch

Missione svizzera presso l'UE, Daniel Klingele, tel. +32 2 28 61 329

Pubblicato da

Ufficio federale dei trasporti

Internet: <http://www.bav.admin.ch>⁽¹⁾

Tutti i collegamenti di questa pagina

1. <http://www.bav.admin.ch>

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC
info@gs-uvek.admin.ch | [Basi legali](#)

<http://www.uvek.admin.ch/dokumentation/00474/00492/index.html?lang=it>